

ポート・ロコ宣言：

女性たちは「私たちは土地を取り戻したい！」と表明

2017年8月28日

女性と油ヤシ・プランテーションの拡張

私たち、工業的なモノカルチャー・プランテーション、とりわけ油ヤシ・プランテーションの拡張によって影響を受ける女性グループのリーダーは、西・中央アフリカの異なる国々、そしてシエラレオネ各地からここに集った。

私たち、アフリカ、ラテンアメリカ、アジアの女性やローカルなコミュニティの諸権利のための闘いに関与するナショナルな組織や国際組織は、2017年8月14日から15日まで、シエラレオネのポート・ロコに集まり、この宣言文に署名した。

女性が、子どものために食べ物を確保し、家族を維持することにおいて果たしている決定的な役割を重視し、

家族のための食料生産において土地が不可欠な役割を果たしていることを踏まえ、

食料、建築資材、医薬品として、あるいは女性の生活のために非常に重要な30を超える異なる品々を提供するものとしての油ヤシの伝統的な利用法の重要性と多様性を鑑み、

コミュニティの領域に侵入する油ヤシ企業へのコンセッション付与の結果として、とくに女性や子どもに対する性的暴力が劇的に増えるなどの、女性に対する影響や人権侵害に注目し、

政府が批准してきた国際人権規約などに記されているように、人びとと女性の権利擁護における政府の責務を想起し、

ランドGrabとコミュニティの剥奪に抗する闘いにおいて女性が中心的な役割を果たしている事実を認識し、

私たちは、次の点について非難する。

- モノカルチャー・プランテーション、とくに油ヤシ・プランテーション。女性が家族を食わせるため、そして生活のために依存する農地と森林を奪うことで、女性がもっているすべてを奪う行為。

- 油ヤシ・プランテーションの拡大。地元の食料の生産のための農地が失われた結果、食料価格の高騰を招き、遠くから食料を輸入せざるを得ない状態が作りだされ、さらに食料安全保障を危険に曝している。
- 決して守られることのない沢山の約束（学校あるいは病院）とともに現れる企業。
- 油ヤシ・プランテーションについての意思決定プロセスに関わる協議に、女性が参加することができないこと。女性は会合に呼ばれず、相談もされないばかりか、これらの地域の国々の女性は土地を所有したり購入することすら認められていない現状にある。
- そのため、男性だけが意思決定プロセスに関与でき、男性のいない家族はこのプロセスから排除されている。
- 賄賂を受け取る伝統的首長やパラマウントチーフ。その結果として女性やコミュニティ全体のコンセンサスを欠いたまま、土地のコンセッションを与えてしまう。
- 地元の人びとを雇用せず、よそ者を連れて来て、もし地元の人を雇ったとしても差別し、低いランクの酷い労働条件の仕事を与える企業。これらの企業は、適切な防護服などを与えない形で農薬の散布に関わらせるなど、危険な業務に地元住民に従事させている。
- 女性をただの労働力としてしかみないプランテーション企業や家族メンバー。
- 女性労働者に与えられた長時間労働。そのことが子どもたちにリスクを曝す。
- 女性や子どもが苦しむ暴力や性暴力を増やしたプランテーションの拡大。性暴力には、レイプやその他のセクシャル・ハラスメントを含む。その結果として、女性は自由な移動が抑制されてしまい、外出したり仕事に行くことに対して不安がもたらされた。
- プランテーションによる影響や権利侵害を非難する女性への弾圧や犯罪者扱い。

以上を鑑み、女性は次の点を求める。

- 土地に関するすべての意思決定における女性の完全な参加。女性は土地を所有し、その決定に関与できる権利を求める。
- コミュニティや女性が、工業的な油ヤシ・プランテーションに「ノー」という権利
- コミュニティの権利の尊重
- 女性が自由に発言する権利
- 最低限の措置として、企業に土地を引き渡すときの条件、関連する契約が見直され、企業がその約束を履行すること
- 子どもたちの教育アクセスと安全の確保
- 工業的プランテーション企業から土地を取り戻すこと
- 女性や人権の擁護者を抑圧や暴力から守ること

私たち女性は、私たちの土地と森を取り戻したい。そのことによって、私たちを食べさせてくれる農業を手にするができるからである。私たちのコミュニティのために、尊厳とともに、よりよく健全に暮らすことを可能とする生計手段を提供できる変革を求める。

署名団体

- 人権のための女性アクション、シエラレオネ
- 女性フォーラム、シエラレオネ
- 人権委員会、シエラレオネ
- シャブーラ女性アソシエーション、シエラレオネ
- 人権と進歩のための女性センター、シエラレオネ
- タマラネー女性アソシエーション、シエラレオネ
- 女性のエンパワーメント・イニシアティブ・フォーラム、シエラレオネ
- アドボカシー運動ネットワーク、シエラレオネ
- 子どもを守る会、シエラレオネ
- 文化ラジオ、シエラレオネ
- ギニアにおける環境保護と持続可能な開発のためのアソシエーション、ギニア
- 人権と民主主義のための女性フォーラム、シエラレオネ
- マルワ土地所有者と利用者のアソシエーション、シエラレオネ
- サプライズ・デム社会クラブ、シエラレオネ
- カタイトマ女性アソシエーション、シエラレオネ
- ムナファ・アウニー、シエラレオネ
- ディンディン女性アソシエーション、シエラレオネ
- タラパネ女性アソシエーション、シエラレオネ
- マクラ土地所有者・利用者アソシエーション、シエラレオネ
- 自然資源女性プラットフォーム、リベリア
- 食の権利のためのシエラレオネ・ネットワーク、シエラレオネ
- 人権擁護同盟、シエラレオネ
- 持続可能な開発アクターのためのネットワーク、カメルーン
- 世界熱帯運動
- ブレッド・フォー・オール
- グレイン

原文

https://www.grain.org/bulletin_board/entries/5788-port-loko-declaration-women-say-we-want-our-lands-back

訳者：船田クラークンさやか